



PREZADOS VIZINHOS,

Agora que o inverno está chegando, temos que nos preparar para temperaturas muito baixas com neve, gelo e congelamentos, além de assegurar que nossos vizinhos também estejam preparados. Este guia ajudará você e sua família a ficarem preparados para o inverno que se aproxima. Você também receberá dicas sobre como trabalhar com outros residentes, proprietários de negócios e agências municipais para manter nossas ruas e calçadas protegidas da neve e do gelo neste inverno.

Neste inverno, esteja atento aos seus amigos e vizinhos, especialmente enquanto continuamos a batalha contra a COVID-19. Residentes idosos e pessoas com problemas graves de saúde precisam ser examinados regularmente. Se precisar de ajuda ou tiver alguma dúvida não emergencial, ligue para nossa linha de suporte no 3-1-1. Se você ou alguém que conhece precisa de ajuda de emergência, ligue para 9-1-1 imediatamente.

Espero que você tenha um inverno seguro e saudável. Mantenha este guia em um local acessível ou compartilhe-o com alguém que precise dele.

Prefeito Wu

Michelle Wu



City of Boston
Mayor Michelle Wu



BOS:311
Informe à
prefeitura
sobre calçadas
não limpas
usando o aplicativo
BOS:311.

Baixe
o app
BOS:311

GUIA DE INVERNO 2021-2022

FAÇA A INSCRIÇÃO E MANTENHA-SE INFORMADO

Para receber notícias sobre situações de emergência de neve, proibições de estacionamento, atrasos e cancelamentos de aulas, visite:

- boston.gov/snow
- siga @CityofBoston no Twitter
- registre-se para receber alertas em boston.gov/alert-boston

Você também pode ligar para 3-1-1 ou 617-635-4500 para serviços municipais não emergenciais.



Este guia também está disponível em boston.gov/snow

Español Spanhol	Kriolu Kriolu Kabuverdianu
简体中文 Chinês simplificado	Русский Russu
繁體中文 Chinês Tradisional	Français Fransês
Kreyòl ayisyen Crioulo haitiano	Tiếng Việt Vietnamita
Português Purtugês Brazileru	Árabe العربية

*****ECRWSS*****
RESIDENT CUSTOMER
BOSTON, MA

PRSRIT STD
U.S. POSTAGE
PAID
BOSTON, MA
PERMIT 53434
** ECRWSS **

NÚMEROS IMPORTANTES

Em caso de emergência (polícia, bombeiros, serviços médicos) ligue para 911

Para eventos não emergenciais, ligue para 311 ou (617) 635-4500

Serviço de água e esgoto de Boston: 617-989-7000	Auxílio combustível ABCD 617-357-6012
Eversource: 800-592-2000	DCR: 617-626-4973
National Grid Gas: 800-322-3223	MassDOT: 857-368-6111
Verizon: 800-837-4966	MBTA: 617-222-3200

LIMPEZA DAS CALÇADAS

Pedimos aos moradores e comerciantes que limpem a neve, a lama e o gelo das calçadas e rampas de pedestres em todas as partes do passeio público que cerca a sua propriedade. Após uma tempestade, você deve limpar estas áreas:

- em até (3) horas após o final da nevada, ou
- (3) horas após o nascer do sol, se nevar durante a noite.

Remova todo o gelo da calçada e deixe o mais nivelado possível. As calçadas devem ser limpas criando um caminho de pelo menos 42 polegadas (aprox. 1 m) de largura que permita a passagem de cadeiras de rodas e carrinhos de bebê.

A Divisão de Aplicação do Código aplicará multas a moradores e comerciantes que violarem essas regras. As multas podem ser aplicadas diariamente até que a violação seja resolvida.

Valores atuais das multas para calçadas não limpas:

- Propriedade comercial: US\$ 200
- Propriedade residencial, 16 unidades ou mais: US\$ 100
- Propriedade residencial US\$ 50

COMO LIDAR COM AS RUAS CHEIAS DE NEVE

Ajude-nos a manter as ruas livres para as máquinas de remover neve e veículos de emergência, estacionando a pelo menos 6 metros de distância dos cruzamentos e a menos de um metro do meio-fio. Não bloqueie calçadas, hidrantes, rampas para pedestres, ciclovias, entradas ou ruas com seu veículo.

Durante uma situação de emergência de neve, algumas garagens disponibilizam estacionamento com desconto mediante uma autorização de estacionamento válida para residentes. O estacionamento com desconto começa duas horas antes do início de uma emergência de neve e termina duas horas depois em estacionamentos públicos e lotes municipais. Não permitimos estacionamento noturno ou pernoite nos estacionamentos das Escolas Públicas de Boston durante eventos de neve.

Verifique em boston.gov/snow para saber onde não poderá estacionar durante uma situação de emergência de neve. Também temos informações sobre garagens com desconto.

MANTENHA-SE AQUECIDO E SEGURO

Locatários:

Problemas de aquecimento? Primeiro avise o proprietário. Se o Proprietário não responder, ligue para 311 para registrar uma denúncia, e os serviços de inspeção investigarão.

Precisa de ajuda para pagar pelo aquecimento? Solicite ajuda por meio do programa estadual de assistência em energia residencial para pessoas de baixa renda (LIHEAP). Visite boston.gov/home-heating ou ligue para 617-357-6012.

Nunca use seu forno como aquecedor. Os aquecedores de ambiente podem causar incêndios, por isso não os coloque perto de cortinas ou coisas que podem pegar fogo. Lembre-se de desligá-los antes de ir para a cama. Limpe as aberturas de ventilação para evitar envenenamento por monóxido de carbono e verifique se os detectores de monóxido de carbono e de fumaça estão funcionando.

As unidades devem ser aquecidas a:

68° De: 7h às 23h

64° De: 23h às 7h

A NEVE PODE RETARDAR A RECICLAGEM E A COLETA DE LIXO

Durante fortes tempestades de neve, a reciclagem e a coleta de lixo podem ser canceladas, mas isso é extremamente raro. Na maioria das vezes, as tempestades de neve muito fortes podem causar atrasos no serviço, por isso solicitamos sua cooperação e paciência.

Para visualizar a programação de reciclagem e coleta de lixo do seu bairro e descobrir quais itens PODEM e NÃO PODEM ser reciclados na cidade de Boston, visite:

- boston.gov/trash-day
- baixe o app Trash Day, ou
- ligue para 3-1-1.

As equipes têm dificuldade em chegar às latas de lixo e carrinhos de reciclagem colocados atrás de bancos de neve. Limpe uma área no meio-fio para facilitar a coleta ou coloque os recipientes ao lado ou em frente aos bancos de neve.

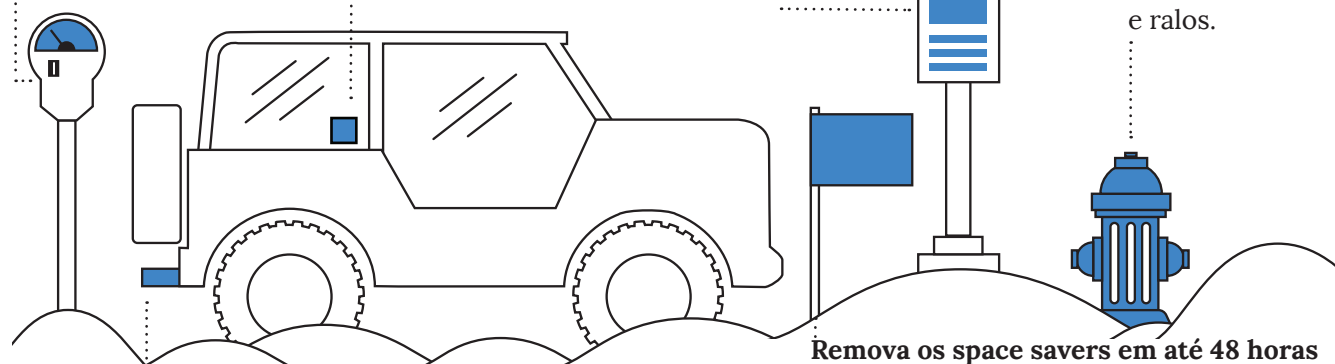
Coletamos árvores de Natal para compostagem de 3 a 14 de janeiro. Não as coloquem em sacos plásticos. Remova os suportes e as decorações das árvores de Natal. Se você tiver dois dias de reciclagem, coletaremos as árvores de Natal no primeiro dia de reciclagem da semana. Coloque sua árvore no meio-fio às 6h da manhã.

Os parquímetros permanecem em vigor durante situações de emergência de neve.

Deixe seu adesivo de estacionamento de residente visível durante 24 horas após o final de uma tempestade.

Seu veículo será multado e guinchado se você estacionar nas artérias de situações de emergência de neve durante uma emergência declarada.

Lembre-se de limpar hidrantes e ralos.



Limpe toda a neve pelo menos um pé (aprox. 35 cm) ao redor do amortecedor do carro antes de ligá-lo.

Remova os space savers em até 48 horas após o término de uma situação de emergência de neve. Observação: não é permitido usar space savers no South End